

<p><u>Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02)</u></p> <p>Convention collective de travail du 09/07/2013</p> <p>INTERVENTION DES EMPLOYEURS DANS LES FRAIS DE DEPLACEMENT ENTRE LE DOMICILE ET LE LIEU DE TRAVAIL DES OUVRIERS</p> <p>Article 1 – Champ d'application La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02). Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.</p> <p>Article 2 – Transport public En cas de déplacement en transport public, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel est égale à 100% des tarifs hebdomadaires en deuxième classe publiés par la SNCB. Le nombre de kilomètres à indemniser est celui indiqué sur les titres de transport délivrés par la ou les sociétés de transport. A défaut d'indication, sera prise en compte comme distance effective, la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.</p> <p>Article 4 – Moyens propres En cas de déplacement avec d'autres moyens (moyens propres), l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel, pour des distances de 5 kilomètres et plus, est égale à 75% du tarif hebdomadaire en deuxième classe publiés par la SNCB, pour la distance correspondante. La distance réelle parcourue est la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.</p> <p>Article 5 – Transport organisé par l'employeur Si l'ouvrier peut disposer d'un moyen de transport organisé par l'employeur, mais doit parcourir minimum 5 kilomètres avec un autre moyen de transport, il a droit pour ce déplacement à l'intervention susmentionnée.</p>	<p><u>Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02)</u></p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 09/07/2013</p> <p>TUSSENKOMST VAN DE WERKGEVERS IN DE VERVOERKOSTEN TUSSEN DE WOONPLAATS EN DE WERKPLAATS VAN DE ARBEIDERS</p> <p>Artikel 1 – Toepassingsgebied Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02). Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.</p> <p>Artikel 2 – Openbaar vervoer Bij verplaatsing met het openbaar vervoer, is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats gelijk aan 100% van de weekkaarttarieven 2^e klasse gepubliceerd door de NMBS. Het aantal te vergoeden kilometers is het aantal kilometers aangeduid op de vervoerbewijzen die door een of meerdere vervoerondernemingen worden afgeleverd. Bij gebrek aan aanduiding wordt als werkelijke afstand beschouwd, de normale afstand langs de weg tussen woonplaats en werkplaats.</p> <p>Artikel 4 – Eigen vervoersmiddelen Bij verplaatsing met andere middelen (eigen middelen), is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats, voor afstanden van 5 kilometer en meer, gelijk aan 75% van de weekkaarttarieven 2^e klasse gepubliceerd door de NMBS, voor de overeenstemmende afstand. De werkelijk afgelegde afstand is de normale afstand langs de weg tussen woon- en werkplaats.</p> <p>Artikel 5 – Vervoer door de werkgever georganiseerd Kan de arbeider beroep doen op vervoer door de werkgever georganiseerd, maar moet hij toch minimum 5 kilometer afleggen met een ander vervoermiddel, dan heeft hij voor die verplaatsing recht op de bovenvermelde vergoeding.</p>
---	--

<p>Pour les transports organisés par l'employeur avec participation financière de l'ouvrier, cette participation ne peut dépasser 50% des frais réellement exposés.</p>	<p>Als de werkgever zelf voor het vervoer zorgt met deelname in de kosten door de arbeider, mag deze deelname 50% van de werkelijke kosten niet overschrijden.</p>
<p>Article 6 – Vélo En cas de déplacement en vélo, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel, est égale à € 0,22 par kilomètre.</p>	<p>Artikel 6 – Fiets Bij verplaatsing met de fiets, is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats, gelijk aan € 0,22 per kilometer.</p>
<p>Les ouvriers concernés sont tenus d'introduire une déclaration écrite sur l'honneur prouvant leur déplacement à vélo. L'employeur peut, à tout moment, contrôler le contenu ainsi que le respect de cette déclaration. En cas de non-respect, l'indemnité sera suspendue.</p>	<p>De betrokken arbeiders dienen een schriftelijke verklaring op eer in te dienen om hun verplaatsing per fiets aan te tonen. De werkgever kan op ieder ogenblik de inhoud en de naleving van deze verklaring controleren. Het niet naleven ervan zal de schorsing van de vergoeding tot gevolg hebben.</p>
<p>L'entreprise met à disposition une veste fluo et un casque.</p>	<p>De onderneming stelt een fluo vest en fietshelm ter beschikking.</p>
<p>Les modalités pratiques sont convenues au niveau de l'entreprise.</p>	<p>Praktische modaliteiten worden op ondernemingsvlak geregeld.</p>
<p>Article 7 L'intervention est payée au moins mensuellement.</p>	<p>Artikel 7 De tussenkomst wordt minstens een maal per maand uitbetaald.</p>
<p>Article 8 Les entreprises ayant prévu des dispositions plus favorables, sont tenues de les maintenir.</p>	<p>Artikel 8 Gunstigere afspraken in de ondernemingen blijven behouden.</p>
<p>Article 9 – Durée de validité La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} août 2013 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 20/06/2011 (A.R. du 01/09/2012, M.B. du 05/11/2012, n° 105352/CO/106.02), relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le leur lieu de travail des ouvriers. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.</p>	<p>Artikel 9 – Geldigheidsduur Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 augustus 2013 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 20/06/2011 (K.B. van 01/09/2012, B.S. van 05/11/2012, nr 105352/CO/106.02), betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerkosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders. Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.</p>
<p>Fait à Bruxelles, le 09/07/2013</p>	<p>Gedaan te Brussel, op 09/07/2013</p>